



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Direction de l'économie, de l'emploi  
et de la formation professionnelle DEEF  
Volkswirtschafts- und Berufsbildungsdirektion VWBD

Boulevard de Pérolles 25, 1701 Fribourg

T +41 26 305 24 02, F +41 26 305 24 02  
[www.fr.ch,deef](http://www.fr.ch/deef)

Allocution d'Olivier Curty, Conseiller d'Etat,  
Directeur de l'économie, de l'emploi et de la formation professionnelle

---

## Remise des titres fédéraux

Forum , le 12 juillet 2024

Quelle journée , chers lauréates et lauréats !

Quelle journée !!!

Les jeunes que vous venez de voir à l'écran sont des apprentis.

Ils ont raflé la mise aux championnats d'Europe des SwissSkills l'an passé.

Aujourd'hui, c'est VOUS qui grimpez sur le podium des titres fédéraux.

C'est VOUS, qui recevez votre passeport pour l'indépendance et la liberté.

Heute seid IHR die Champions!

Endlich habt ihr es , euer Diplom!

Aujourd'hui c'est VOUS, les champions !

Vous l'avez, votre diplôme !

Un immense bravo !

Je voudrais aussi tirer un grand coup de chapeau à vos parents.

Auch sie haben heute gewissermassen ihr Diplom erhalten. Denn sie haben euch mit Erfolg auf dem Weg in die Selbstständigkeit begleitet.

Mission accomplie également pour vos enseignants et formateurs, qui vous ont transmis efficacement leurs précieux savoirs.

Bravo und Gratulation an euch alle zu eurem Erfolg!



Chères lauréates et lauréats,  
Liebe junge Berufsleute,

J'ai encore trois messages à vous faire passer aujourd'hui, que je vais illustrer avec des extraits vidéos.

Premier message : tracez votre propre chemin !

Ich habe ein Lied von unserem allseits bekannten Gustav gewählt, das sehr gut den kulturellen und sprachlichen Reichtum unseres Kantons widerspiegelt.

Comme le dit la chanson de Gustav, vous allez dès aujourd'hui pouvoir tracer votre chemin.

Vous allez écrire votre propre histoire et voler de vos propres ailes, pourquoi pas jusque dans les étoiles.

Le champ des possibles est immense, et il est juste là, devant vous.

A vous maintenant de faire les bons choix.

Seid anspruchsvoll mit euch selbst, und tolerant den anderen gegenüber.

Lernt die Partnersprache, dies wird euch beruflich enorm weiterhelfen.

Fixez-vous de beaux objectifs, et mettez toute votre énergie à les réaliser.

Et surtout continuer à vous former, pour vous donner les meilleures chances d'y parvenir.

Deuxième message : Soyez créatifs !

Chères lauréates et lauréats,

N'hésitez pas à briser les codes !

Le canton de Fribourg a besoin de votre créativité, et de vos idées.

Haltet mit euren Ideen nicht hinter dem Berg!

Soyez imaginatifs et ambitieux !

N'hésitez pas à prendre des risques, car souvenez-vous que la chance et le succès sourient aux audacieux !

Liebe Diplomandinnen und Diplomanden,

Un dernier message: profitez de cette journée !

Ihr seid voller Begeisterung und Tatendrang.

Prenez la mesure de ce moment.

Vous avez remporté aujourd'hui une magnifique victoire d'étape.

Vous avez le droit de vous réjouir !

Und freut euch zusammen mit euren Familien und Freunden!

Tout commence aujourd'hui !

Allez-y !

Foncez !

Vous êtes les GOAT (*Greatest of All Time*)!

\*\*\*\*\*